

<i>Eden Viana Martin, Nejma Kermele</i> <i>Maria Elizabeth Chaves de Mello, José Luís Jobim</i> Introduction . . . . .	15
--	----

— ESPACES, LIMITES, IDÉES, IMAGINAIRES

<i>Sébastien Rozeaux</i> Un homme de lettres brésilien à Paris : Frederico José de Santa Anna Nery (1848-1901) . . . . .	21
<i>Jean-Yves Puyo</i> Henri Coudreau et la question du Contesté franco-brésilien, l'exploration de 1883-1884 . . . . .	37
<i>Daniel Armas Núñez</i> Henri Coudreau et la nature amazonienne . . . . .	55
<i>Larissa Alves de Lira et Pascal Clerc</i> Le Brésil d'Émile Levasseur (1889) Plaidoyer pour un nouveau venu dans l'économie-monde ? . . . . .	69
<i>Emanuele Carvalheira de Maupeou</i> Louis-Léger Vauthier La mémoire d'un ingénieur français au Brésil . . . . .	85
<i>Antoine Huerta</i> Relations culturelles internationales et sciences sociales : l'ailleurs, ferment heuristique . . . . .	99
<i>Étienne Sauthier</i> Crise contextuelle, crise des relations ? . . . . .	113
<i>Abel Kouvouama</i> Le trajet anthropologique de « l'ici et de l'ailleurs » dans les représentations franco-brésiliennes . . . . .	129
<i>Livia Reis</i> Une Amérique latine mondialisée ou locale ? . . . . .	143
<i>Mônica Maria Guimarães Savedra</i> Portugais brésilien et langues d'immigration au Brésil : deux siècles d'histoire, de politique et de contact linguistique . . . . .	151
<i>Bethania Mariani et Silmara Dela Silva</i> Idées théoriques en circulation entre la France et le Brésil : l'analyse du discours de Michel Pêcheux et Eni Orlandi . . . . .	163

— VOYAGES, REPRÉSENTATIONS ET CIRCULATION DE TEXTES

*David Diop*

*L'Histoire d'un Voyage fait en la terre du Brésil* de Jean de Léry  
lue par l'abbé Prévost et par Claude Lévi-Strauss . . . . . 179

*Maria Élizabeth Chaves de Mello*

Le Brésil sous le regard des voyageurs français. . . . . 189

*Andrea Reis da Costa*

Le rôle de la femme  
dans la société esclavagiste brésilienne du <sup>xix</sup><sup>e</sup> siècle,  
vu par des voyageurs français. . . . . 199

*Nataly Jollant*

Du récit de voyage à la presse spécialisée :  
la vulgarisation de l'Amazonie en France au <sup>xix</sup><sup>e</sup> siècle. . . . . 213

*María-Pilar Tresaco*

Les premières éditions brésiennes des *Voyages extraordinaires*  
de Jules Verne. . . . . 225

*Ana María Claver Giménez*

La Femme et *La Jangada* . . . . . 243

*Carlos Eduardo do Prado*

Francis de Castelnau et Stefan Zweig – Entre l'enfer et le paradis :  
le regard étranger sur le Brésil des <sup>xix</sup><sup>e</sup> et <sup>xx</sup><sup>e</sup> siècles . . . . . 259

*Caroline Fischer*

Quelques aspects  
de la réception de Machado de Assis en France. . . . . 277

*Mariana da Silva Lima*

Un lecteur régulier des « belles chroniques de Mazade » :  
Machado de Assis et l'acclimatation de la chronique au Brésil . . . . . 291

*Sofia Mendes Geraldes*

La participation des libraires français  
à la construction du marché éditorial au Brésil . . . . . 307

— CROISEMENTS, MODERNITÉS ET ESPACES CONTEMPORAINS

*Godofredo de Oliveira Neto*

À propos du roman *Amours exilées* . . . . . 323

*José Luís Jobim*

La France ou la patrie ? Dilemmes du Modernisme brésilien  
dans les lettres des années 20 . . . . . 331

*Ângela Maria Dias*

Crise éthique et dystopie : correspondance  
entre les littératures brésilienne et française contemporaines . . . . . 349

<i>Eduardo F. Coutinho</i> La redéfinition d'identités dans la production littéraire d'Amérique latine. . . . .	367
<i>Ida Alves</i> Paysages en mouvement dans la poésie contemporaine, chemins franco-portugais-brésiliens . . . . .	375
<i>Paula Glenadel</i> « Où dans le monde » : le jeu de l'ici et de l'ailleurs dans la poésie de Lu Menezes . . . . .	387
<i>Julie Gallego et Eden Viana-Martin</i> Macumba dans le Sertão : quelles aventures brésiliennes pour la bande dessinée européenne ? . . . . .	401
<i>Arnaldo Rosa Vianna Neto</i> Charlemagne et la représentation du Royaume Français dans l'œuvre de l'écrivain brésilien Ariano Suassuna, <i>Roman de LA PIERRE DU ROYAUME</i> <i>et le Prince du Sang du Va-et-Vient</i> . . . . .	445
<i>José Domingues de Almeida</i> Le Brésil révélateur et l'exil ambigu dans <i>L'Herbe à brûler</i> (C. Detrez) et <i>La Salamandre</i> (J.-Ch. Rufin) . . . . .	465
Présentation des auteurs. . . . .	475